



XC90

TWIN ENGINE

QUICK GUIDE



VÄLKOMMEN!

Ce Quick Guide décrit une sélection des fonctions de votre Volvo. Vous trouverez des informations détaillées dans la voiture, dans l'application et sur Internet.



ÉCRAN CENTRAL DE LA VOITURE

Le Manuel de conduite et d'entretien est disponible sur l'écran central de la voiture, accessible depuis la Vue principale.



APPLICATION MOBILE

Le Manuel de conduite et d'entretien existe aussi sous la forme d'une application (Volvo Manual) pour smartphones et tablettes tactiles. L'application contient aussi des vidéos d'instructions pour certaines fonctions.



PAGE D'ASSISTANCE DE VOLVO

Sur le site d'assistance Volvo Cars (support.volvocars.com), vous trouvez non seulement des manuels et des vidéos d'instructions mais aussi une section d'aide et des informations complémentaires concernant votre Volvo et son utilisation.



INFORMATIONS AU FORMAT PAPIER

La boîte à gants renferme un supplément au Manuel de conduite et d'entretien qui contient des informations concernant les fusibles et les caractéristiques ainsi qu'un récapitulatif des informations pratiques et importantes. Il est aussi possible de commander un Manuel de conduite et d'entretien et le supplément qui s'y rapporte au format papier.

SOMMAIRE

01. APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE VOLVO

Ce chapitre présente des informations concernant certains des systèmes et services de Volvo. Il contient aussi une vue d'ensemble de l'intérieur et de l'extérieur, ainsi que de l'écran central.

02. CHARGE

Ce chapitre décrit l'état de charge, les différents symboles qui s'affichent sur l'écran conducteur et explique comment gérer l'unité de charge.

03. HABITACLE ET CONNEXIONS

Vous trouverez ici une description des différentes fonctions dans l'habitacle par exemple les réglages de siège et la connexion à Internet.

04. VUES DE L'ÉCRAN CENTRAL

Vous trouverez ici des informations concernant les différentes vues principales de l'écran central, d'où il est possible de gérer de nombreuses fonctions de la voiture.

05. CONDUITE INTELLIGENTE

Ce chapitre décrit plusieurs des systèmes d'aide à la conduite de la voiture et contient des conseils pour une conduite plus économique.

06. COMMANDE VOCALE

Vous trouverez ici les différentes commandes/phrases permettant d'utiliser le système de commande vocale.

07. TEXTES PARTICULIERS

Sections « Avertissement », « Important » et « Note », qui doivent être lues.



POUR COMMENCER

Pour bien prendre en main votre Volvo, vous devez vous familiariser avec certaines fonctions et notions, et connaître quelques astuces.

Volvo ID

Un Volvo ID est un identifiant personnel qui permet d'accéder à divers services en ligne¹. Quelques exemples : Volvo On Call*, les services de cartes, la connexion personnelle sur volvocars.com ainsi que la possibilité de prendre un rendez-vous pour l'entretien ou une réparation. Vous pouvez créer un Volvo ID à partir de volvocars.com, l'application Volvo On Call ou directement depuis votre voiture.

Sensus

Sensus est l'interface intelligente de la voiture et rassemble toutes les fonctions relatives au divertissement, à la connexion, à la navigation* et aux services d'informations. Sensus se charge de rendre la communication possible entre vous, votre voiture et le monde qui vous entoure.

Volvo On Call*

Volvo On Call est un système d'assistance intégré, avec une application qui vous permet de contrôler votre Volvo à distance. L'application Volvo On Call vous permet par exemple de voir si une ampoule doit être remplacée et s'il est nécessaire d'ajouter du liquide de refroidissement ou de l'huile. Elle permet de verrouiller et de déverrouiller la voiture, de contrôler le niveau de carburant et d'afficher les stations-service les plus proches. Elle permet aussi de régler le préconditionnement² par le biais de la climatisation en stationnement de la voiture. Téléchargez l'application Volvo On Call pour commencer.

Volvo On Call comprend également une assistance routière et une aide en cas d'urgence grâce aux boutons **ON CALL** et **SOS** situés dans le plafonnier de la voiture.

Profils de conducteur

De nombreux réglages effectués dans la voiture peuvent être personnalisés selon les souhaits du conducteur puis mémorisés dans un ou plusieurs profils de conducteur. Chaque télécommande peut être asso-

ciée à un Profil du conducteur. Reportez-vous à la section Vue principale dans ce Quick Guide pour en savoir plus sur les profils de conducteur.

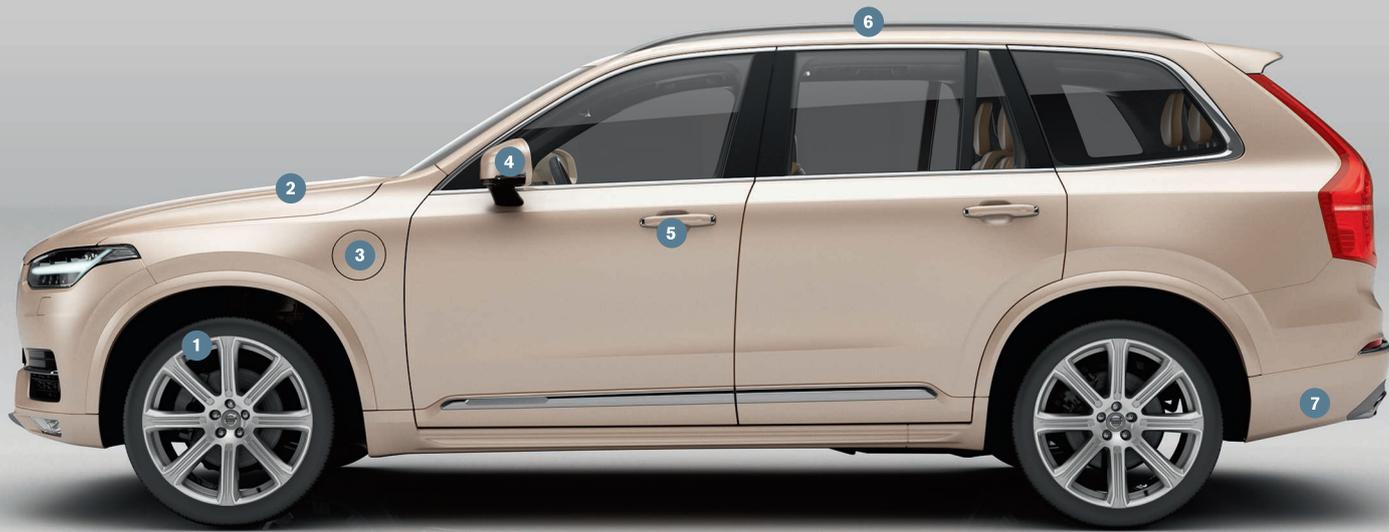
Préconditionnement avant de prendre la route

Prenez pour habitude de toujours préconditionner la voiture avant de prendre la route. Cela peut augmenter l'autonomie et réduire l'usure de la voiture tout en vous faisant bénéficier d'une température agréable dans l'habitacle. Sur la vue Climatisation de l'écran central, sélectionnez l'onglet **Climatisation à l'arrêt** ou activez la fonction avec l'application Volvo On Call. Le préconditionnement complet n'est disponible que si la voiture est connectée à une prise électrique³.

1 Ces services varient en fonction de la configuration de la voiture et du marché.

2 Sur les voitures qui ne sont pas équipées du réchauffeur de stationnement, seule la ventilation de l'habitacle est disponible (pas le chauffage).

3 Concerne le chauffage électrique.



VUE D'ENSEMBLE, EXTÉRIEUR

- 1 Le **contrôle et l'étalonnage de la pression des pneus (ITPMS)*** sont effectués avec **TPMS** dans l'application **État voiture** sur la vue Applications de l'écran central. Lorsque la pression de gonflage est basse, le symbole  s'allume sur l'écran conducteur. Si la pression de gonflage est basse, contrôlez et ajustez la pression des quatre pneus puis appuyez sur le bouton d'étalonnage pour lancer l'étalonnage du système ITPMS.
- 2 Le **contrôle du niveau d'huile moteur** est effectué dans l'application **État voiture**. Sous **État voiture**, vous avez aussi la possibilité de consulter les messages d'état et de prendre un rendez-vous pour l'entretien ou une réparation*.
- 3 La **charge de la batterie hybride** s'effectue via la prise de charge sous la trappe avant. Exercez une légère pression sur la trappe pour l'ouvrir. Pour atteindre la meilleure autonomie, commencez vos trajets avec une batterie entièrement chargée.
- 4 Les **rétroviseurs** peuvent être automatiquement* inclinés vers le bas lorsque la marche arrière est engagée. Lorsque la voiture est verrouillée/déverrouillée avec la télécommande, les rétroviseurs peuvent être rétractés/déployés automatiquement*. Activez ces fonctions sous **Paramètres** → **My Car** → **Rétroviseurs et commodité** sur la Vue principale de l'écran central.
- 5 Avec le **verrouillage/déverrouillage sans clé***, il suffit d'avoir la télécommande dans une poche par exemple pour verrouiller ou déverrouiller la voiture. La télécommande doit se trouver à moins d'un (1) mètre (3 pieds) de la voiture.
Saisissez une poignée de porte ou appuyez sur le bouton gainé de caoutchouc du hayon pour déverrouiller la voiture. Pour verrouiller la voiture, appuyez légèrement sur la zone concave de l'une des poignées de porte. Évitez de toucher les deux zones tactiles en même temps.
- 6 Le **toit panoramique*** est composé d'une partie ouvrable en verre et d'un rideau pare-soleil. Il est actionné à l'aide d'une commande

située au-dessus du rétroviseur lorsque le contact est au moins en position **I**. Ouvrez en position de ventilation en poussant la commande vers le haut et fermez en tirant la commande vers le bas. Pour ouvrir complètement le toit panoramique, tirez deux fois la commande en arrière. Pour fermer, tirez deux fois la commande vers le bas.

- 7 Le **hayon à commande électrique*** peut être ouvert grâce à la fonction d'ouverture par un mouvement du pied* par exemple en effectuant un geste lent du pied vers l'avant sous la partie gauche du pare-chocs arrière. Appuyez sur  (sur le bord inférieur du hayon) pour fermer et verrouiller le hayon. Vous pouvez aussi fermer le hayon avec un mouvement lent de pied. La voiture doit être équipée du verrouillage/déverrouillage sans clé* pour pouvoir déverrouiller le hayon avec un mouvement du pied. La télécommande doit se trouver dans un rayon d'environ 1 mètre (3 pieds) derrière la voiture pour l'ouvrir et le fermer avec un mouvement de pied.
Pour éviter que le hayon ne heurte le plafond dans un garage par exemple, il est possible d'en programmer l'ouverture maximale. Vous pouvez régler la position d'ouverture maximale du hayon en l'arrêtant dans la position d'ouverture souhaitée. Appuyez ensuite sur  pendant au moins 3 secondes afin de mémoriser la position.



VERROUILLER/DÉVERROUILLER

Télécommande

-  Une courte pression permet de verrouiller les portes, le hayon et la trappe de réservoir et d'activer l'alarme*. Une longue pression permet de fermer le toit panoramique* et toutes les vitres latérales simultanément.
-  Une courte pression permet de déverrouiller les portes, le hayon, et de désactiver l'alarme*. Une longue pression permet d'ouvrir toutes les vitres latérales simultanément.
-  Une courte pression permet de déverrouiller et de désactiver l'alarme du hayon uniquement. Une longue pression ouvre ou ferme le hayon à commande électrique*.
-  La fonction de panique active les clignotants et l'avertisseur sonore afin d'attirer l'attention en cas de besoin. Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes ou appuyez dessus 2 fois dans un intervalle de 3 secondes pour activer la fonction. La fonction peut être désactivée avec le même bouton après avoir été activée pendant au moins 5 secondes. Sinon, la fonction s'arrête automatiquement après 3 minutes.

Trappe de charge

Vérifiez que la voiture est déverrouillée et à l'arrêt avant de brancher ou de débrancher le câble de charge.

1. Appuyez sur la partie arrière de la trappe et relâchez.
2. Ouvrez la trappe.
3. Retirez le cache de la prise de charge et accrochez-le à l'intérieur de la trappe.

Le câble est verrouillé dans la prise une fois la charge lancée. La charge est interrompue si la voiture est déverrouillée mais redémarre après un moment si le câble n'est pas débranché.

Verrouillage privé



Le verrouillage privé permet de verrouiller le hayon et la boîte à gants, une fonction pratique lorsque vous confiez votre voiture pour l'entretien ou à un hôtel par exemple.

- Sur la vue Fonctions de l'écran central, appuyez sur

Verrouillage voiturier pour activer/désactiver la fonction.

Une fenêtre contextuelle apparaît lors de l'activation/la désactivation. Un code à quatre chiffres doit être saisi à chaque verrouillage. À la première utilisation de la fonction, vous devez choisir un code de sécurité supplémentaire.



3

2

1

7

8

4

5

6

VUE D'ENSEMBLE, INTÉRIEUR

- 1 L'**écran central** permet de commander de nombreuses fonctions importantes de la voiture comme le lecteur multimédia, le système de navigation* la climatisation, les systèmes d'assistance à la conduite et les applications de la voiture, par exemple.
- 2 L'**écran conducteur** affiche la plupart des informations liées à la conduite comme la vitesse, le régime, les indications de navigation* et l'assistance à la conduite active. Dans le menu Applications, vous pouvez choisir les informations qui sont affichées sur l'écran conducteur. Ouvrez et naviguez dans le menu Applications à l'aide des commandes au volant droites. Vous pouvez aussi effectuer les réglages via **Paramètres → My Car → Combiné d'instruments** de la Vue principale de l'écran central.
- 3 L'**affichage tête haute*** est un complément à l'écran conducteur de la voiture qui affiche des informations sur le pare-brise. Elle peut être activée sur la vue Fonctions de l'écran central.
- 4 La **commande de démarrage** sert à démarrer la voiture. Tournez-la dans le sens horaire puis relâchez pour passer en position de contact **I**. Sélectionnez la position **P** ou **N**, maintenez la pédale de frein enfoncée et tournez la commande de démarrage dans le sens horaire pour démarrer la voiture. Arrêtez la voiture en tournant la commande de démarrage dans le sens horaire.
- 5 Les **modes de conduite*** sont sélectionnés avec la commande placée entre les sièges. Appuyez sur la commande puis faites-la tourner pour choisir entre **Pure**, **Off Road**, **AWD**, **Hybrid**, **Power** et **Individual** sur l'écran central. Confirmez en appuyant sur la molette. Avec le mode **Individual**, vous pouvez modifier un mode de conduite afin d'obtenir les propriétés qui vous conviennent. Ce mode est sélectionné sous **Paramètres → My Car → Mode de conduite Individual** sur la Vue principale de l'écran central.
- 6 Pour activer le **frein de stationnement**, tirez la commande (P) vers le haut. Un symbole apparaît sur l'écran conducteur. Vous pouvez le desserrer manuellement en appuyant sur la commande tout en

maintenant la pédale de frein enfoncée. Grâce au Frein automatique en position immobile (Ⓜ) il est possible de relâcher la pédale de frein tout en conservant l'effet de freinage lorsque la voiture est arrêtée à un feu de circulation par exemple.

N'oubliez pas que le Frein automatique en position immobile et le Serrage automatique du frein de stationnement doivent être désactivés pour le lavage de la voiture dans une station automatique. Cette opération est exécutée par le biais de la Vue principale de l'écran central sous **Paramètres → My Car → Frein de stationnement et suspension**.

- 7 Le **commutateur de coussin gonflable passager*** est placé sur le côté du tableau de bord, côté passager. Il est accessible lorsque la porte est ouverte. Tirez le commutateur pour le sortir puis tournez-le sur **ON/OFF** pour activer/désactiver le coussin gonflable.
- 8 La **boîte à gants** s'ouvre avec le bouton .

13:45

Ånäsvägen
Position actuelle

Bluetooth
Lune - Leave The World...

Phone
Daniel's Phone
Telenor

Studio
Optim. sonore pr le conducteur

22°C [Seat Icon] [Fan Icon] AUTO [Seat Icon] 22°C



ÉCRAN CENTRAL

L'écran central permet d'effectuer les réglages et de commander la plupart des fonctions. L'écran central propose trois vues principales : Page d'accueil, vue Fonctions et vue Applications. À partir de la Page d'accueil, vous pouvez accéder aux vues Fonctions et Applications en balayant vers la droite ou la gauche. Il existe aussi une Vue principale à laquelle vous pouvez accéder en faisant glisser la partie supérieure de l'écran vers le bas.

Modifiez l'apparence de l'écran central et de l'écran conducteur

en choisissant un thème sous **Paramètres → My Car → Combiné d'instruments** de la Vue principale. Vous pourrez choisir un fond d'écran sombre ou clair pour l'écran central.

Pour revenir à la Page d'accueil depuis une autre vue, exercez une courte pression sur le bouton physique de page d'accueil situé sous l'écran. La dernière vue de la Page d'accueil s'affichera alors. Une nouvelle pression courte sur le bouton de Page d'accueil permet d'adopter le mode standard de toutes les vues secondaires de la Page d'accueil.

Pour nettoyer l'écran central, verrouillez la fonction tactile avec une longue pression sur le bouton physique Page d'accueil situé sous l'écran. Pour réactiver l'écran, appuyez brièvement sur le bouton Page d'accueil.

Le champ d'état en haute de l'écran indique les activités dans la voiture. À gauche se trouvent les informations du réseau et de connexion et à droite, les informations concernant le système multimédia, l'heure et les renseignements concernant les activités en cours en arrière-plan.

Sur la barre de climatisation, en bas de l'écran, vous pouvez régler la température et le niveau de confort des sièges en appuyant sur les icônes correspondantes. Appuyez sur le bouton au centre de la barre de climatisation pour ouvrir la vue Climatisation.



CHARGE

Votre Volvo est équipée d'un moteur électrique qui entraîne la voiture principalement à basse vitesse et d'un moteur à combustion qui entraîne la voiture pour les vitesses plus élevées et la conduite plus dynamique. Le temps de charge de la batterie hybride dépend du courant de charge fourni par la prise. Les freinages doux et l'utilisation du frein moteur (en descente par exemple) permettent aussi de charger la batterie hybride. Tous les types de charge sont indiqués sur l'écran conducteur.

Rangement du câble de charge

Le câble de charge est rangé sous la trappe de plancher dans le compartiment à bagages.

Boîtier de commande sur le câble de charge

Le câble de charge fourni est équipé d'un boîtier de commande qui indique l'état de charge. Il offre aussi une fonction de surveillance de la température et intègre un disjoncteur.

Démarrer la charge

Lors de la charge de la batterie hybride, la batterie de démarrage de la voiture est aussi chargée.

1. Branchez le câble de charge sur une prise. N'utilisez jamais de rallonge.
2. Sélectionnez le courant de charge adéquat sur le boîtier de commande avec ▲ et ▼. En cas de doute sur le courant de charge que la prise peut fournir, sélectionnez le courant le plus faible sur le boîtier de commande.
3. Ouvrez la trappe de charge avec une légère pression et retirez le cache de la prise de charge.
4. Retirez le couvercle de protection de la poignée de charge et enfoncez entièrement la poignée dans la prise de la voiture. Le câble de charge est automatiquement verrouillé dans la prise de charge et la charge se met en route dans les 5 secondes.

5. Placez le couvercle de protection de la poignée de charge de sorte qu'elle ne touche pas la voiture afin d'éviter d'endommager la peinture.

Terminer la charge

1. Déverrouillez la voiture avec la touche  de la télécommande. La charge prend fin et le câble de charge est déverrouillé.
2. Débranchez le câble de charge de la voiture.
3. Remettez le cache sur la prise de charge et fermez la trappe de charge.
4. Débranchez le câble de charge de la prise.
5. Remplacez le câble de charge sous la trappe de plancher dans le compartiment à bagages.

Si le câble de charge n'est pas débranché de la prise de charge, il est automatiquement reverrouillé un instant après son déverrouillage afin d'optimiser la charge et l'autonomie et de permettre le préconditionnement avant un trajet. Le câble de charge peut être à nouveau débranché si la voiture est déverrouillée avec la télécommande. Pour les voitures équipées de Passive Entry*, il est possible de verrouiller/déverrouiller avec la poignée.

ÉTAT DE CHARGE

Il est possible de contrôler l'état de charge de la voiture par la prise de charge, sur le boîtier de commande, sur l'écran conducteur ou avec l'application Volvo On Call*.

Via les voyants de la prise de charge

- Blanc - témoin LED.
- Jaune - en attente du début de la charge.
- Vert clignotant - charge en cours.
- Allumé en vert - charge terminée, s'éteint après un instant.
- Allumé en rouge - un problème est apparu.

Via le boîtier de commande

- Le symbole de voiture s'allume en vert et le témoin de charge est éteint : Mode de veille.
- Le symbole de voiture et l'indicateur de charge s'allument en vert : Charge en cours.
- Le symbole de voiture clignote en rouge et l'indicateur de charge est éteint : Charge impossible. Vérifiez toutes les connexions ou utilisez une autre prise, puis relancez la charge.
- Le symbole de voiture s'allume en rouge : Charge impossible. Débranchez le câble de charge de la prise et relancez la charge.
- Le symbole de maison et l'indicateur de charge clignotent en rouge : Charge impossible. Relancez la charge. Si le problème persiste - contactez un technicien qualifié.

Via l'écran conducteur

Les différentes couleurs du symbole indiquent l'état de charge.



Témoin bleu - charge en cours.

Témoin vert - la batterie est chargée.

Témoin rouge - erreur de charge. Contrôlez le branchement du câble de charge sur la voiture et sur la prise 230 V.



INFORMATIONS SUR LE MODE HYBRIDE SUR L'ÉCRAN CONDUCTEUR

Différents symboles et animations sont affichés sur l'écran central en fonction du mode de conduite sélectionné.

Les consommations de carburant et électrique sont indiquées dans la jauge à droite. La consommation varie en fonction du type de conduite adopté. Lorsque l'aiguille fine blanche dépasse la flèche blanche en haut, le moteur à combustion prend le relais pour l'entraînement de la voiture. Lorsque l'aiguille est dans la zone orange, la batterie est chargée (lors d'un freinage par exemple).

Autonomie de la batterie

→  Le témoin indique l'autonomie approximative jusqu'à ce que la batterie soit vide. La distance dépend de plusieurs facteurs, comme le style de conduite, la vitesse et la température extérieure par exemple et peut donc varier pendant le trajet. Normalement, l'autonomie doit être de 20 à 40 km (12-25 miles). La valeur de démarrage indique un chiffre maximal au lieu d'une prévision de l'autonomie en mode électrique et varie pendant le trajet. Lorsque l'écran conducteur affiche « --- », plus aucune autonomie n'est garantie.

Symboles sur l'écran conducteur

-  Le symbole blanc indique le moteur utilisé. Un éclair correspond au moteur électrique alors qu'une goutte indique le moteur à combustion.
-  Indique que la batterie est en charge pendant le freinage moteur, par exemple.
-  Le témoin indique la quantité d'énergie disponible dans la batterie du moteur électrique. L'énergie est aussi utilisée pour la climatisation.
-  Indique que la fonction **Charge** ou **Hold** est activée. Elles sont activées sur la vue Fonctions de l'écran central. **Charge** signifie que la batterie hybride est chargée si son niveau de charge est



bas. **Hold** signifie que le niveau de batterie est conservé pour une utilisation ultérieure.

Démarrage et arrêt du moteur à combustion

La voiture calcule la proportion de l'entraînement assurée par le moteur à combustion, le moteur électrique ou les deux en parallèle. En mode électrique, la voiture peut parfois avoir besoin de démarrer automatiquement le moteur à combustion en raison des conditions extérieures, basses températures par exemple. Le moteur à combustion démarre toujours lorsque la batterie hybride a atteint son niveau de charge le plus bas.



03

SIÈGES AVANT À COMMANDE ÉLECTRIQUE*

Utilisez les commandes placées sur l'extérieur des sièges pour régler la position du siège, le support lombaire*, etc. L'une des commandes a la forme d'un siège pour mieux comprendre comment régler la position. L'autre commande (multifonctions)* permet de contrôler le support lombaire, la fonction de massage*, etc.

Commande en forme de siège

Utilisez la commande inférieure pour ajuster le coussin d'assise ou déplacer le siège. La commande arrière permet d'ajuster l'angle du dossier.

Commande multifonctions*

La commande multifonctions* permet d'ajuster les réglages de massage*, des supports latéraux*, du support lombaire et de l'extension du coussin d'assise.

1. Tournez la commande pour activer les réglages de siège dans l'écran central.
2. Sélectionnez la fonction souhaitée sur l'écran central en tournant la commande.
3. Modifiez le réglage en appuyant sur la partie supérieure/inférieure/avant/arrière de la commande.

Mémoriser les réglages

1. Réglez le siège, les rétroviseurs extérieurs et l'affichage tête haute* dans la position souhaitée et appuyez sur le bouton **M** sur le panneau de porte. Le témoin lumineux du bouton s'allume.
2. Dans les 3 secondes, appuyez sur le bouton de mémoire **1**, **2** ou **3**. Un signal sonore retentit et le témoin lumineux du bouton **M** s'éteint.

Pour utiliser les paramètres de siège mémorisés :

Porte ouverte, appuyez sur l'un des boutons de mémoire et relâchez-le.

Porte fermée, maintenez l'un des boutons de mémoire enfoncé jusqu'à obtenir la position mémorisée.

RABATTRE LE DOSSIER DE LA BANQUETTE ARRIÈRE

Il peut s'avérer nécessaire de déplacer les sièges avant et arrière pour permettre le rabattement des dossiers.

Place centrale de la deuxième rangée de sièges

1. Abaissez manuellement l'appui-tête en appuyant sur le bouton situé entre le dossier et l'appui-tête. tout en appuyant sur ce dernier.
2. Tirez la sangle de la place centrale **1** vers le haut/l'avant pendant le rabattement.

Places extérieures de la deuxième rangée de sièges

- Tirez vers le haut sur la poignée située sur le côté du siège extérieur **2** pour rabattre le siège. L'appui-tête est automatiquement rabattu.

Troisième rangée de sièges*

- Tirez vers le haut/l'avant sur la poignée sur la face supérieure du dossier. Rabattez le dossier vers l'avant. L'appui-tête est automatiquement rabattu.

Lors du redressement de la deuxième rangée de sièges, il convient de tirer la sangle/poignée vers le haut. Relevez les dossiers jusqu'à leur verrouillage. Les appui-tête sont redressés manuellement.

Pour accéder à la troisième rangée de sièges, tirez vers le haut/l'avant sur la poignée située sur la face supérieure du siège de la deuxième rangée **3**. Abaissez le dossier et déplacez-le en avant jusqu'au bout.





VOLANT

Régler le volant

Il est possible de régler la position (hauteur et profondeur) du volant.

1. Poussez le levier sous le volant et réglez le volant dans la position souhaitée.
2. Tirez ensuite le levier en position verrouillée.

Commandes au volant gauches

L'assistance à la conduite est sélectionnée sur l'écran conducteur à l'aide des commandes fléchées gauches (◀ et ▶). Lorsque le symbole de l'assistance à la conduite est BLANC, la fonction est active. Lorsqu'il est GRIS, la fonction est annulée ou en veille.

Symboles affichés sur l'écran conducteur :

- 🚗 Le **limiteur de vitesse** aide à ne pas dépasser une vitesse maximale sélectionnée.
- 🚗 Le **régulateur de vitesses** permet au conducteur de maintenir une vitesse constante.
- 🚗 Le **régulateur de vitesse adaptatif*** permet de maintenir une vitesse constante en combinaison avec des intervalles de temps présélectionnés au véhicule qui précède.
- 🚗 La fonction **Pilot Assist⁴** permet de maintenir la trajectoire de la voiture entre les lignes longitudinales de la voie de circulation et de garder une vitesse constante en combinaison avec des intervalles de temps présélectionnés au véhicule qui précède.

Appuyez sur 🚗 pour activer ou interrompre la fonction sélectionnée.

Une courte pression sur  permet d'augmenter/réduire la vitesse mémorisée de 5 km/h (5 mph). Maintenez le bouton enfoncé pour effectuer un réglage continu puis relâchez-le lorsque la vitesse souhaitée est atteinte.

 /  permettent de réduire/augmenter la distance avec le véhicule qui précède lorsque vous utilisez le régulateur adaptatif de vitesse et Pilot Assist.

Une pression sur  permet de reprendre la vitesse mémorisée pour la fonction sélectionnée.

Commandes au volant droites

Les commandes au volant droites permettent de gérer l'écran conducteur.

-  Permet d'ouvrir/fermer le menu Applications de l'écran conducteur. De là, vous pouvez commander l'ordinateur de bord, le lecteur multimédia, le téléphone et le système de navigation.
-  Permet de naviguer parmi les différentes applications disponibles en appuyant sur les flèches gauche et droite.
-  Sélectionner, désélectionner ou confirmer une sélection, par exemple, sélectionner le menu de l'ordinateur de bord ou supprimer un message sur l'écran conducteur.
-  Parcourir les fonctions de l'application sélectionnée en appuyant sur haut ou bas.

Appuyez sur  et  pour **augmenter/réduire le volume du système multimédia**. Si aucune autre fonction n'est active, ces boutons servent à contrôler le volume.

La **commande vocale** est activée avec le bouton  et permet, par exemple, de commander le système multimédia, le système de navigation et la climatisation grâce à la voix. Dites par exemple « **Radio** », « **Augmenter température** » ou « **Annuler** ».

Référez-vous au chapitre « Commande vocale » de ce Quick Guide pour plus de commandes.

Ordinateur de bord

L'ordinateur de bord indique diverses valeurs : distance parcourue, consommation de carburant et vitesse moyenne sont quelques exemples. Vous pouvez sélectionner les informations de l'ordinateur de bord que vous souhaitez voir sur l'écran conducteur. L'ordinateur de bord calcule l'autonomie jusqu'à ce que le réservoir soit vide ou que la batterie hybride soit déchargée. Pour afficher les différentes options, utilisez les commandes au volant droites. Lorsque l'écran conducteur affiche « --- », plus aucune autonomie n'est garantie.



L'**éclairage de sécurité** allume l'éclairage extérieur lorsque vous déverrouillez la voiture avec la télécommande et vous aide à trouver votre voiture dans l'obscurité, en toute sécurité.

L'**éclairage d'accompagnement** allume une partie de l'éclairage extérieur après le verrouillage de la voiture pour une illumination dans l'obscurité. Pour activer la fonction, arrêtez la voiture et poussez le levier au volant gauche vers le tableau de bord puis relâchez-le. La durée de l'éclairage d'accompagnement peut être réglée sur l'écran central.

Initialiser le compteur journalier

Initialisez toutes les informations du compteur journalier manuel (TM) avec une pression longue sur le bouton **RESET**. Une courte pression n'initialise que la distance. Le compteur journalier automatique (TA) est automatiquement réinitialisé lorsque la voiture n'a pas été utilisée pendant 4 heures.

LEVIER AU VOLANT GAUCHE

Les **fonctions des phares** sont commandées avec le levier au volant gauche.

Si vous sélectionnez le mode **AUTO**, la voiture détectera automatiquement lorsque la lumière environnante baisse ou augmente, lorsque le soir tombe ou que vous entrez dans un tunnel par exemple, et adaptera l'éclairage en conséquence. Vous pouvez aussi tourner la molette du levier sur  pour activer la fonction anti-éblouissement automatique des feux de route lorsque vous croisez un autre véhicule. Pour allumer manuellement les feux de route, poussez le levier vers le tableau de bord. Pour les éteindre, tirez le levier vers vous.

Les **phares actifs en virage*** sont conçus pour fournir un éclairage optimal dans les virages et dans les intersections en suivant les mouvements du volant. La fonction est automatiquement activée au démarrage et peut être désactivée dans la vue Fonctions de l'écran central.

LEVIER AU VOLANT DROIT

Le levier au volant droit permet de commander les essuie-glaces et le capteur de pluie.

- Poussez le levier vers le bas pour un balayage unique sur le pare-brise.
- Poussez le levier par palier vers le haut pour un balayage intermittent, normal ou rapide.
- Vous pouvez ajuster la durée d'intervalle avec la molette située sur le levier.
- Tirez le levier vers le volant pour actionner le lave-vitre de pare-brise et le lave-phares. Poussez le levier vers le tableau de bord pour actionner le lave-vitre arrière.

 Appuyer sur le bouton de capteur de pluie pour activer/désactiver le capteur de pluie. Le capteur de pluie détecte la quantité d'eau sur le pare-brise pour activer automatiquement les essuie-glaces. Tournez la molette vers le haut/bas pour augmenter/réduire la sensibilité.

 Appuyez pour activer le balayage intermittent de la lunette arrière.

 Appuyez pour activer le balayage continu de la lunette arrière.

 Utilisez la position de service des essuie-glaces pour le remplacement, le nettoyage ou le soulèvement des balais par exemple. Appuyez sur le bouton **Posit. entretien essuie-glace** de la vue Fonctions sur l'écran central pour activer ou désactiver la position d'entretien.





03

CLIMATISATION DE L'HABITACLE

Préconditionnement

Le réglage du préconditionnement s'effectue sur l'écran central de la voiture ou dans l'application Volvo On Call*. Le préconditionnement permet de réchauffer ou de refroidir l'habitacle pour obtenir une température confortable avant de prendre la route. Cela a aussi l'avantage de pouvoir réduire l'usure de la voiture et les besoins énergétiques pendant le trajet. Il est possible d'activer le préconditionnement directement ou pour le biais d'une minuterie programmée.

Activation directe du préconditionnement

1. Ouvrez la vue Climatisation sur l'écran central en exerçant une pression longue sur l'écran.
2. Sélectionnez l'onglet **Climatisation à l'arrêt**, cochez l'option de votre choix et appuyez sur **Préconditionner**.

Régler la minuterie pour le préconditionnement

- Sur la vue Climatisation, sélectionnez **Climatisation à l'arrêt** → **Ajouter minuterie** et réglez la date/l'heure selon les besoins.

Pour profiter de la fonctionnalité complète du préconditionnement, la voiture doit être raccordée à une prise électrique (concerne les voitures équipées d'un dispositif de chauffage électrique). En fonction du marché, le dispositif de chauffage utilisé est électrique ou alimenté au carburant⁵.

Réglages de climatisation

Les fonctions de la climatisation des parties avant et arrière de l'habitacle sont commandées avec l'écran central, les boutons de la console centrale et à l'arrière de la console de tunnel. La commande vocale peut également être appliquée à certaines fonctions climatiques.



L'icône d'accès à la vue climatique est affichée au centre en bas de l'écran central. Lorsque le texte **Clean Zone** apparaît en bleu, les conditions sont remplies pour obtenir une bonne qualité de l'air dans l'habitacle.

- Appuyez sur **Clim.** de la vue Climatisation pour obtenir la gestion automatique d'autres fonctions de climatisation. Une courte pression permet de gérer automatiquement la recirculation de l'air, l'air conditionné et la distribution de l'air. Une longue pression permet de gérer automatiquement la recirculation de l'air, l'air conditionné et la distribution de l'air. Par ailleurs, la température et la vitesse de ventilateur sont réglées aux valeurs standard : 22 °C (72 °F) et 3 (niveau 2 pour la banquette arrière). Il est possible de modifier la température et la vitesse de ventilateur sans désactiver la climatisation automatique.
- Appuyez sur l'une des icônes de la barre de climatisation située en bas de l'écran central pour ajuster la température, régler les sièges chauffants* et la vitesse de ventilateur.

Pour synchroniser la température de toutes les zones avec celle du côté conducteur, appuyez sur l'icône de température du côté conducteur et **Synchroniser la température**.

Système de qualité de l'air IAQS*

IAQS fait partie du Clean Zone Interior Package*. C'est un système entièrement automatique qui purifie l'air de l'habitacle des impuretés telles que particules, hydrocarbures, oxydes d'azote et ozone des couches basses. La fonction est activée dans la Vue principale de l'écran central, sous **Paramètres** → **AUTO** → **Capteur de qualité de l'air**.

⁵ Contactez un réparateur Volvo agréé pour savoir quel type de dispositif de chauffage est utilisé sur les différents marchés.



CONNEXIONS

Vous pouvez commander à la voix les éléments multimédia, les SMS, les appels téléphoniques et connecter la voiture à Internet par le biais de diverses unités externes comme des smartphones, par exemple. Le système électrique de la voiture doit être en position **I** minimum pour pouvoir connecter les unités.

Modem de la voiture⁶

La méthode la plus simple et la plus efficace de connecter la voiture à Internet est par le modem de la voiture. Cela permet d'obtenir des performances élevées. Elle est activée automatiquement à chaque trajet et ne requiert aucune connexion à un smartphone.

1. Placez une carte SIM dans le support dans le compartiment à bagages.

2. Appuyer sur **Paramètres** → **Communication** → **Connexion du véhicule** sur la Vue principale.

3. Activer en cochant la case de **Connexion du véhicule**.

Partage de réseau

Lorsque la voiture est connectée à Internet par le modem, vous pouvez partager le réseau (point d'accès Wi-Fi) avec d'autres unités sous **Paramètres** de la Vue principale. Appuyez sur **Communication** → **Hotspot Wi-Fi**.

Bluetooth

Utilisez Bluetooth principalement pour gérer les appels téléphoniques, les textos et les éléments multimédia depuis votre téléphone vers le système de la voiture. Il est aussi possible de connecter la voiture à Internet par Bluetooth. Il est possible d'avoir deux appareils Bluetooth

connectés simultanément dont l'un sert uniquement à diffuser des éléments multimédia. Les deux derniers téléphones connectés le sont à nouveau automatiquement lorsque la voiture est utilisée, si la fonction Bluetooth du téléphone est activée. Il est possible de mémoriser jusqu'à 20 unités dans une liste pour simplifier leur connexion future.

1. Activez Bluetooth sur votre téléphone. Pour vous connecter à Internet, activez aussi le partage de réseau sur le téléphone.
2. Ouvrez la vue secondaire **Téléphone** sur la page d'accueil de l'écran central.
3. Appuyez sur **Ajouter téléphone** ou, si un téléphone est déjà connecté, sur **Changer** puis sur **Ajouter téléphone**.
4. Choisissez le téléphone que vous souhaitez connecter et suivez les étapes indiquées à l'écran central et sur le téléphone. Veuillez noter que dans certains téléphones, la fonction de messages doit être activée.

Wi-Fi

En connectant la voiture à Internet via Wi-Fi, vous pouvez recevoir en streaming à une vitesse supérieure à Bluetooth des services en ligne tels que radio et musique via des applis pour voiture, télécharger/mettre à jour des logiciels, etc. Une connexion Wi-Fi via un smartphone se comporte comme un « hotspot » pour la voiture et les autres appareils qui s'y trouvent.

1. Activez le partage de réseau sur votre téléphone.
2. Appuyez sur **Paramètres** dans la Vue principale de l'écran central.
3. Appuyez sur **Communication** → **WiFi** et activez en cochant la case de connexion de Wi-Fi.

A noter que certains téléphones désactivent le partage Internet après que le contact a été rompu avec la voiture. Ainsi il n'est pas nécessaire de réactiver le partage Internet du téléphone à la prochaine occasion.

USB

Avec USB, vous pouvez connecter une unité externe pour lire des éléments multimédia. Vous pouvez aussi utiliser le port USB pour Apple

CarPlay* et Android Auto*. Votre unité externe est chargée lorsqu'elle est branchée à la voiture.

- 1 Le compartiment de rangement de l'accoudoir, entre les sièges, renferme plusieurs ports USB.

Prises électriques

La voiture comporte les prises électriques suivantes :

- 2 Prise électrique 12 V.
- 3 Prise électrique 12 V et prise électrique 230 V*. Il y a aussi une prise électrique 12 V* dans le compartiment à bagages.

⁶ Seules les voitures équipées de Volvo On Call*. Lors de la connexion à un modem de voiture, les services Volvo On Call utilisent la connexion.



03

UTILISER DES UNITÉS CONNECTÉES

Il est possible de connecter des unités externes pour, par exemple, gérer les appels téléphoniques et lire des éléments multimédia dans le système audio/multimédia de la voiture.

Gérer des appels téléphoniques⁷

Vous pouvez appeler et recevoir des appels téléphoniques par l'intermédiaire d'un téléphone connecté par Bluetooth.

Appeler par le biais de l'écran central

1. Ouvrir la vue secondaire **Téléphone** sur la page d'accueil. Vous pouvez choisir d'appeler depuis l'historique des appels, la liste de contacts ou en composant un numéro avec le clavier.

2. Appuyez sur .

Appeler avec les commandes au volant droites

1. Appuyer sur  et naviguer jusqu'à **Téléphone** en appuyant sur  ou .

2. Naviguez dans la liste d'appels avec  et sélectionnez avec .

Vous pouvez aussi gérer les appels avec la commande vocale. Appuyez sur le bouton de commande vocale  des commandes au volant droites. Référez-vous au chapitre « Commande vocale » de ce Quick Guide pour les commandes.

Lire un élément multimédia

Pour lire des éléments audio à partir d'une unité externe, connectez celle-ci à la voiture avec la méthode de votre choix. Référez-vous à la section précédente pour les différentes méthodes.



Unité connectée par Bluetooth

1. Lancez la lecture de l'unité connectée.
2. Ouvrir l'application **Bluetooth** dans la vue Applications sur l'écran central - la lecture commence.

⁷ Pour obtenir des informations sur les téléphones compatibles avec la voiture, référez-vous à support.volvocars.com.



Unité connectée par USB

1. Ouvrez l'application **USB** dans la vue Applications.
2. Choisissez ce que vous souhaitez écouter, la lecture commence.



Lecteur MP3 ou iPod connecté

1. Lancez la lecture sur l'unité.
2. Ouvrir l'application **iPod** ou **USB** en fonction du mode de connexion. Pour la lecture depuis votre iPod, sélectionner l'application **iPod** quel que soit le mode de connexion, la lecture commence.



Apple® CarPlay®*8 et Android Auto*

CarPlay et Android Auto vous permet d'utiliser certaines applications de votre téléphone par l'intermédiaire de la voiture pour, par exemple, lire de la musique ou écouter des podcasts. L'interaction s'effectue via l'écran central de la voiture ou avec le téléphone.

Si vous possédez un iPhone, la commande vocale Siri doit être activée avant d'utiliser CarPlay.



1. Branchez le téléphone au port USB. S'il y en a plusieurs, utilisez celui avec le cadre blanc.
2. Appuyez sur **Apple CarPlay** ou **Android Auto** dans la vue Applications pour activer.



Activez la commande vocale avec CarPlay et Android Auto en exerçant une pression longue sur le bouton  des commandes au volant droites. Une courte pression permet d'activer le système de commande vocale de la voiture.

Bluetooth est désactivé lorsque CarPlay est utilisé. Utilisez le Wi-Fi ou le modem de la voiture* pour connecter la voiture à Internet, si nécessaire.

*8 Apple et CarPlay sont des marques déposées appartenant à Apple Inc.

13:45

- 1  **Änåsvågen**
Position actuelle
- 2  **Lune - Leave The World...**
- 3  **Daniel's Phone**
Telenor
- 4  **Studio**
Optim. sonore pr le conducteur

22°C    22°C

PAGE D'ACCUEIL

Au démarrage, l'écran central affiche la Page d'accueil depuis laquelle vous pouvez accéder aux vues secondaires Navigation, Média, Téléphone et aux dernières fonctions ou applications utilisées.

- 1 **Navigation** - Appuyez ici pour accéder à la navigation sur carte avec Sensus Navigation*.

Indiquer une destination en recherche format texte - Développez la barre d'outil avec le flèche bas sur le côté gauche puis appuyez sur . La carte laisse place à un écran de recherche. Saisissez un mot de recherche.

Indiquer une destination avec la carte - Élargissez la carte avec  puis appuyez et maintenez la pression sur la destination de votre choix.

Supprimer une destination - Appuyez sur  pour ouvrir l'itinéraire. Appuyez sur la corbeille pour supprimer une étape de l'itinéraire ou sur **Suppr. l'itinéraire** pour supprimer tout l'itinéraire.

Mise à jour de carte⁹ - Appuyez sur **Centre de téléchargement** sur la vue Application. Sous **Cartes** est affiché le nombre de mises à jour de cartes disponibles. Appuyez sur **Cartes → Installer** pour lancer la mise à jour ou l'installation de carte sélectionnée. Il est aussi possible de télécharger des cartes depuis support.volvocars.com sur une clé US et de les transférer dans la voiture.

- 2 **Média** - Vous trouverez ici, par exemple, la musique présente sur une unité externe ou la **Radio FM** si vous l'avez sélectionnée sur la vue Applications. Appuyez sur la vue secondaire pour accéder aux réglages. De là, vous pouvez consulter votre bibliothèque musicale, les stations de radio, etc.
- 3 **Téléphone** - D'ici vous accédez à la fonction téléphone. Appuyez sur la vue secondaire pour la développer. Avec cette fonction, vous pouvez par exemple passer un appel à partir de l'historique, de la

liste des contacts ou en composant un numéro à l'aide du clavier. Une fois le numéro choisi, appuyez sur .

- 4 **Fonction de la voiture ou application la plus récemment utilisée** - Ici, vous pouvez voir la fonction ou l'application la plus récemment utilisée et qui n'est pas présente sur l'une des autres vues secondaires, **État voiture** ou **Préférences conducteur**, par exemple. Il est possible d'appuyer sur la vue secondaire pour accéder à la dernière fonction utilisée.

⁹ La disponibilité de la fonction peut varier selon le marché.

13:45

Fonctions du véhicule

 Mode sport ESC	 Lane Keeping Aid	 Assist. stationn. semi-automat.
 Cross Traffic Alert	 Distance Alert	
 Caméra	 Entrée stationnement	 Sortie stationnement
 Rabattre l'appuie-tête	 Rég. affichage tête haute	 Road Sign Information
 Affichage tête haute	 BLIS	 Phares direction. actifs
22°C 	 AUTO	 22°C

VUE FONCTIONS ET VUE APPLICATIONS

Vue Fonctions

Un balayage de la gauche vers la droite¹⁰ sur la Vue principale permet d'accéder à la vue Fonctions. C'est de là que diverses fonctions de la voiture sont activées/désactivées, par exemple **Affichage tête haute***, **Aide au stationnement** et **Lane Keeping Aid**. Une pression sur le symbole correspondant permet d'activer/désactiver. Certaines fonctions s'ouvrent dans une fenêtre séparée.

Vue Applications

Un balayage de droite à gauche¹⁰ sur la Page d'accueil permet d'accéder à la vue Applications. Vous y trouverez les applications déjà installées à la livraison de la voiture ainsi que celles que vous avez téléchargées et installées.

Gestion et mise à jour des applications et systèmes



Sous **Centre de téléchargement** de la vue Applications, vous pouvez mettre à jour plusieurs des systèmes de la voiture. Pour que cela soit possible, la voiture doit être connectée à Internet. Une pression sur **Centre de téléchargement** ouvre une application de téléchargement. Ici, vous pouvez :

Télécharger des applications - Appuyez sur **Nouvelles apps** et sélectionnez l'application désirée. Sélectionnez **Installer** pour télécharger l'application.

Mettre à jour des applications - Appuyez sur **Tout installer** pour mettre à jour toutes les applications. Vous pouvez aussi appuyer sur **Mises à jour application** pour obtenir une liste des mises à jour disponibles. Sélectionner l'application désirée et presser **Installer**.

Désinstaller des applications - Appuyez sur **Mises à jour application** et sélectionnez l'application désirée. Presser **Désins** pour désinstaller une application.

Mettre à jour le logiciel système - Appuyez sur **Mises à jour système** pour afficher une liste de mises à jour disponibles pour la voiture. Appuyez sur **Tout installer** au niveau du bord inférieur de la liste

pour mettre à jour tous les logiciels ou sur **Installer** pour mettre à jour un seul logiciel. Si vous ne souhaitez afficher aucune liste, sélectionnez **Tout installer** près du bouton **Mises à jour système**.

Déplacer des icônes

Les applications et les boutons des fonctions de la voiture dans la vue Applications ou Fonctions peuvent être déplacées selon vos souhaits.

1. Maintenez une pression sur une icône.
2. Glissez l'icône sur un emplacement libre de la vue et relâchez.

¹⁰ Concerne les voitures avec conduite à gauche. Pour les voitures avec conduite à droite, balayez dans le sens inverse.

Paramètres Manuel utilisateur Profil

- Mess. stocké dans l'app. état du véhicule
- Passager Redém.
- Installation de TuneIn
- Nouvelle position reçue

22°C [Seat icon] AUTO [Seat icon] 22°C

VUE PRINCIPALE

Sur la partie supérieure de l'écran se trouve un onglet que vous pouvez ouvrir pour accéder à la Vue principale. De là, vous pouvez accéder à **Paramètres**, **Manuel utilisateur**, **Profil** et aux messages sauvegardés.

Paramètres personnels

Sous **Paramètres**, vous avez la possibilité d'effectuer de nombreux réglages personnels, par exemple pour les écrans, les rétroviseurs, le siège avant, le système de navigation*, le système audio et multimédia, la langue et la commande vocale.

Profils de conducteur



Si la voiture est utilisée par plusieurs conducteurs, chacun d'eux peut avoir son propre profil personnel. À chaque fois que vous entrez dans la voiture, vous pouvez choisir le profil de conducteur dans lequel vos réglages personnel sont mémorisés. Le nombre de profils dépend du nombre de clés de la voiture. Le profil **Invité** n'est associé à aucune clé particulière.

Le dernier profil de conducteur actif est celui utilisé au moment du déverrouillage. Pour changer de profil de conducteur, sélectionnez **Profil** dans la Vue principale.

Les profils de conducteur peuvent être associés aux clés de la voiture, ce qui permet à la voiture d'adopter automatiquement vos réglages personnels au moment du déverrouillage. Associez la clé sous

Paramètres → **Système** → **Profils conducteur**. Sélectionnez l'un des profils de conducteur (le profil **Invité** ne peut pas être associé à un profil). La Page d'accueil s'affiche à nouveau. Glissez la Vue principale vers le bas et répétez la procédure ci-dessus puis sélectionnez **Editer** sur le profil choisi puis **Connecter clé**.

Mode de conduite individuel

Si vous souhaitez personnaliser l'un des modes de conduite **Hybrid**, **Pure** ou **Power**, activez le mode sous **Paramètres** → **My Car** → **Mode de conduite Individuel**.

Volumes du système

Si vous voulez ajuster ou le volume ou désactiver les sons du système, le bruit d'une pression sur l'écran par exemple, ouvrez **Paramètres** → **Son** → **Volumes système**.



ASSISTANCE AU CONDUCTEUR

Votre voiture est équipée de plusieurs fonctions qui vous aident à conduire en toute sécurité et peuvent éviter des accidents. Ces fonctions peuvent être activées sur la vue Fonctions de l'écran central. N'oubliez pas que les fonctions d'assistance à la conduite ne constituent qu'une aide et que vous êtes, en tant que conducteur, toujours responsable de la sécurité lorsqu'il conduit sa voiture. En voici une sélection :

City Safety™

City Safety¹¹ peut vous aider dans les situations critiques pour éviter une collision avec un autre véhicule, un gros animal, un piéton ou un cycliste, ou en atténuer la gravité. Des avertissements, sonores, lumineux ou sous la forme d'impulsions de freinage, sont émis en cas de risque de collision pour vous aider à intervenir à temps. Si vous n'avez pas le temps d'intervenir et qu'une collision est quasiment inévitable, la voiture peut freiner automatiquement. City Safety est activé au démarrage du moteur et ne peut pas être désactivé.

Blind Spot Information (BLIS)*



BLIS peut vous informer de la présence d'un véhicule dans l'angle mort et d'un véhicule vous doublant à grande vitesse dans la voie adjacente.

Cross Traffic Alert (CTA)*



CTA est une assistance au conducteur complémentaire de BLIS qui peut avertir de la circulation transversale derrière la voiture. CTA est activé lorsque la marche arrière est engagée ou si la voiture recule.

Assistance de voie



L'assistance de voie (Lane Keeping Aid) peut vous aider à réduire le risque que la voiture quitte involontairement sa voie de circulation. La forme souhaitée de l'assistant est décidée par **Paramètres → My Car → IntelliSafe → Mode Lane Keeping Aid** dans la Vue principale de l'écran central.

Correction de trajectoire en cas de risque de collision

La correction de trajectoire en cas de risque de collision peut aider à réduire le risque que la voiture quitte involontairement sa voie de circulation et/ou entre en collision avec un autre véhicule/un obstacle en dirigeant activement la voiture vers sa voie de circulation et/ou effectuer une manœuvre d'évitement. La fonction est composée des fonctions secondaires Correction de trajectoire en cas de risque de sortie de route, Correction de trajectoire en cas de risque de collision avec un véhicule en sens inverse et Correction de trajectoire en cas de risque de collision par l'arrière*. La fonction peut être désactivée sous

Paramètres → My Car → IntelliSafe → Assistance évitement collision de la Vue principale de l'écran central.

Pilot Assist

Pilot Assist¹² est une fonction de confort qui peut aider à maintenir la voiture dans sa voie de circulation et à conserver la distance au véhicule qui précède. Pilot Assist est sélectionné et activé avec les commandes au volant gauches. Pour que la correction de trajectoire puisse fonctionner, le conducteur doit, entre autres maintenir les mains sur le volant et la signalisation au sol délimitant la voie de circulation doit être bien visible. Un symbole en forme de volant VERT apparaît sur l'écran conducteur lorsque la correction de trajectoire est active.

¹¹ Non disponible sur tous les marchés.

¹² En fonction du marché, cette fonction peut être soit standard soit une option.



AIDE AU STATIONNEMENT

Aide au stationnement active*

L'aide au stationnement active peut contrôler si une place de stationnement disponible est suffisamment grande puis guider la voiture pour y rentrer. Votre tâche consiste à surveiller la zone autour de la voiture, suivre les instructions sur l'écran central, sélectionner le rapport, ajuster la vitesse et être prêt à freiner/arrêter la voiture.

Se garer avec l'aide au stationnement active



1. Roulez à 30 km/h (20 mph) au maximum pour un stationnement en créneau ou à 20 km/h (12 mph) pour un stationnement en bataille. La distance entre la voiture et les places de stationnement doit être d'environ 1 mètre (3 pieds) lorsque la fonction cherche une place.
2. Appuyez sur le bouton **Entrée stationnement** de la vue Fonctions ou de la vue caméra.
3. Arrêtez la voiture lorsque la représentation graphique et le message sur l'écran central indiquent qu'un emplacement adéquat a été détecté. Une fenêtre contextuelle s'affiche.
4. Suivez les instructions qui apparaissent sur l'écran central. Soyez prêt à arrêter la voiture lorsque vous y êtes invité sur l'écran central.

Quitter une place de stationnement avec l'aide au stationnement active

Cette fonction ne peut être utilisée que pour une voiture garée en parallèle.



1. Appuyez sur le bouton **Sortie stationnement** de la vue Fonctions ou de la vue caméra.
2. Avec le clignotant, sélectionnez le côté pour quitter la place de stationnement.
3. Suivez les instructions de l'écran central.

Caméra d'aide au stationnement*

La caméra d'aide au stationnement peut aider à détecter les obstacles éventuels autour de la voiture avec l'image de la caméra et des graphiques sur l'écran central. La sélection de vues de caméra et de lignes d'aide s'effectue sur l'écran central. La caméra d'aide au stationnement est activée automatiquement lorsque la marche arrière est engagée ou, manuellement sur l'écran central.



- Appuyez sur le bouton **Caméra** de la vue Fonctions pour activer/désactiver manuellement la fonction.

05



UN PLUS GRAND PLAISIR DE CONDUITE

Une planification du trajet combinée à une conduite économique permet de prolonger l'autonomie en mode électrique tout en réduisant l'impact sur l'environnement. Les prédispositions pour obtenir l'autonomie maximale varient en fonction des circonstances et des conditions de conduite. Vous pouvez agir sur certains facteurs mais pas sur d'autres. L'autonomie maximale est obtenue dans des conditions très favorables lorsque tous les facteurs ont un effet positif.

Planifiez toujours votre trajet en veillant à

- Charger la voiture avant de prendre la route.
- Préconditionner la voiture.

Adoptez une conduite économique en veillant à

- Activer le mode de conduite **Pure**.
- Réduisez la température dans l'habitacle ainsi que la vitesse du ventilateur.
- Roulez à une vitesse régulière tout en anticipant au maximum afin de minimiser les freinages.
- Sélectionnez **Hold** sur la vue Fonctions pour les vitesses élevées lors de trajets plus longs que l'autonomie permise par le mode électrique.
- Roulez avec des pneus gonflés à la pression adéquate et contrôlez celle-ci régulièrement. Choisissez la pression de gonflage ECO pour le meilleur résultat.
- Évitez de rouler avec les vitres ouvertes.

Facteurs que vous ne pouvez pas contrôler

- Circulation routière.
- Chaussée et relief.
- Température extérieure et vent contraire.

Consultez le Manuel de conduite et d'entretien pour plus de conseils concernant l'autonomie et la conduite économique.



COMMANDES VOCALES

Le système de commande vocale permet de commander à la voix¹³ certaines fonctions du lecteur multimédia, d'un téléphone connecté par Bluetooth, de la climatisation et du système de navigation de Volvo*. La commande vocale est activée par une pression sur le bouton correspondant des commandes au volant droites.

Les commandes suivantes sont toujours disponibles :

- Répéter
- Annuler
- Aide

Commandes vocales pour le téléphone

- Appeler [contact]
- Appeler [numéro de téléphone]

- Appels récents
- Lire les messages
- Message à [contact]

Commandes vocales pour la radio et le lecteur multimédia

- Médias
- Lire [artiste]
- Lire [titre de chanson]
- Lire [titre de chanson] de [album]
- Lire [nom de la chaîne de TV]*¹³
- Lire [station de radio]
- Régler sur [fréquence]
- Régler sur [fréquence] [bande de fréquences]
- Radio
- Radio FM
- DAB*
- TV*
- CD*
- USB
- iPod
- Bluetooth
- Musique similaire

Commandes vocales pour la climatisation

- Climatisation
- Régler température à X degrés
- Augmenter température/Diminuer température
- Synchroniser température
- Air sur les pieds/Air sur le corps

- Désactiver l'air sur les pieds/Désactiver air sur le corps
- Régler ventilateur maxi/Désactiver ventilateur
- Augmenter le ventilateur/Diminuer le ventilateur
- Activer climatisation automatique
- Activer la climatisation/Désactiver climatisation
- Activer recirculation/Désactiver recirculation
- Activer dégivreur /Désactiver dégivreur
- Activer dégivreur maxi/Désactiver dégivreur maxi
- Activer dégivreur électrique/Désactiver dégivreur électrique*
- Activer dégivreur arrière/Désactiver dégivreur arrière
- Activer chauffage du volant/Désactiver chauffage du volant*
- Augmenter chauffage du volant/Diminuer chauffage du volant*
- Activer chauffage de siège/Désactiver chauffage de siège*
- Augmenter chauffage de siège/Diminuer chauffage de siège*
- Activer ventilation siège/Désactiver ventilation siège*
- Augmenter ventilation de siège/Diminuer ventilation de siège*

Commandes vocales pour la navigation par carte*

- Navigation
- Retour au domicile
- Aller à [ville]
- Aller à [adresse]
- Ajouter intersection
- Aller à [code postal]
- Aller à [contact]
- Rechercher [catégorie de POI]
- Rechercher [catégorie de POI] [ville]
- Rechercher [nom de POI]
- Changer pays/Changer État^{14, 15}

- Afficher les favoris
- Supprimer itinéraire
- Répéter guidage vocal
- Désactiver le guidage vocal
- Activer le guidage vocal

¹³ Concerne certains marchés.

¹⁴ Pour les pays européens, « pays » remplace « état ».

¹⁵ Pour le Brésil et l'Inde, les zones de recherche sont modifiées sur l'écran central.

TEXTES PARTICULIERS

Le manuel de conduite et d'entretien et les autres manuels contiennent des consignes de sécurité ainsi que des sections « Avertissement », « Important » et « Note » qui doivent être lues. Certaines fonctions ne sont valables que sur certains marchés.

ATTENTION

POUR COMMENCER

Volvo On Call - Pour les voitures équipées de Volvo On Call, les systèmes fonctionnent uniquement dans les zones où la voiture dispose d'une couverture de réseau mobile et sur les marchés où le service est disponible. Tout comme pour les téléphones mobiles, les perturbations atmosphériques ou une mauvaise couverture peuvent empêcher la connexion (par exemple, dans une zone peu peuplée).

Pour les textes d'avertissement, les notes importantes et les remarques concernant les services Volvo On Call, consultez, outre votre Manuel de conduite et d'entretien, l'accord concernant votre abonnement Volvo On Call.

Sensus Navigation* - Dédiez toute votre attention à la route et concentrez-vous sur la conduite en priorité. Respectez la législation en vigueur du code de la route et conduisez selon votre bon jugement. En raison des conditions météorologiques ou de la saison par exemple, les conditions de circulation peuvent affecter la fiabilité des recommandations.

VOIE D'ENSEMBLE, EXTÉRIEUR

Hayon - Attention au risque de pincement lors de l'ouverture et de la fermeture du hayon. Vérifiez que personne ne se trouve à proximité du hayon afin d'éviter tout pincement qui entraînerait de graves blessures. Regardez toujours le mouvement du hayon lorsque vous l'actionnez.

VOIE D'ENSEMBLE, INTÉRIEUR

Le **coussin gonflable passager** est toujours activé sauf si la voiture est munie d'un commutateur qui permet de l'activer/désactiver. Ne placez

jamais un enfant dans un siège dos à la route sur le siège passager avant lorsque le coussin gonflable est activé. Le coussin gonflable passager doit toujours être activé lorsqu'une personne (adulte comme enfant) est assise face à la route sur le siège passager avant. Ne placez aucun objet devant ou sur le tableau de bord à l'endroit du coussin passager.

Retirez toujours **la télécommande** en quittant la voiture et veillez à ce que le système électrique soit en position de contact **O**, surtout s'il y a des enfants dans la voiture.

Le frein de stationnement doit toujours être serré lorsque le véhicule est garé en pente. Un rapport engagé ou la position **P** de la boîte de vitesses automatique ne suffit pas à maintenir la voiture immobile dans toutes les situations.

CHARGE

- La charge de la batterie hybride ne peut s'effectuer qu'avec un courant de charge maximal ou inférieur autorisé conformément aux recommandations locales et nationales pour une charge hybride depuis une prise femelle/mâle 230 V.
- La charge de la batterie hybride ne peut s'effectuer que depuis des prises 230 V homologuées et dotées de protection de masse (ou des prises équivalentes avec une autre tension en fonction du marché) ou d'un poste de charge avec un câble fourni par Volvo (mode 3).
- Le disjoncteur du boîtier de commande protège la voiture mais il existe toutefois un risque de surcharge sur le réseau 230 V.
- La charge de la batterie hybride ne peut être effectuée qu'avec une prise 230 V avec terre et agréée. En cas de doute sur la capacité de la prise ou du circuit de fusible, contactez un électricien qualifié qui contrôlera la capacité. Effectuer la charge sur avec une charge supérieure à celle du circuit de sûreté peut provoquer un incendie ou endommager le circuit de fusible.
- Le câble de charge intègre un disjoncteur. La charge ne peut être effectuée qu'avec une prise avec terre et agréée.
- Les enfants présents à proximité d'un câble de charge branché doivent être surveillés.

- Le câble de charge contient une tension élevée. Un contact avec une haute tension entraîne un risque de blessures graves et un danger de mort.
 - N'utilisez pas le câble de charge s'il est endommagé. Un câble de charge endommagé ou qui ne fonctionne pas doit être confié à un atelier pour réparation. Un atelier Volvo agréé est recommandé.
 - Placez toujours le câble de charge de manière à ce qu'il ne soit pas possible de rouler, marcher ou trébucher dessus ni de l'endommager ou de blesser quelqu'un par tout autre moyen.
 - Débranchez le chargeur de la prise murale avant tout nettoyage.
 - Ne branchez jamais un câble de charge à une rallonge ni à une multiprise.
 - Évitez les prises qui sont visiblement usées ou endommagées pour réduire les risques d'incendie et/ou de blessures.
- Consultez également les instructions du fabricant concernant l'utilisation du câble de charge et de ses composants.

SIÈGES AVANT À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Réglez la position du siège conducteur avec le démarreur, jamais pendant la conduite. Assurez-vous que le siège est bien verrouillé pour éviter que des personnes ne soient blessées en cas de freinage brutal ou d'accident.

RABATTRE LE DOSSIER DE LA BANQUETTE ARRIÈRE

Vérifiez que les dossiers sont correctement verrouillés après les avoir rabattus/relevés. Vérifiez que les appuie-tête sont correctement verrouillés après les avoir relevés. Les appuie-têtes des places extérieures de la deuxième rangée de sièges doivent toujours être relevés lorsque des passagers sont assis sur les sièges de la troisième rangée*.

CLIMATISATION DE L'HABITACLE

Les **sièges chauffants*** ne doivent pas être utilisés par des personnes qui ne peuvent pas sentir les augmentations de température en raison d'une perte de sensations ou qui, pour toute autre raison, n'ont pas la capacité de manipuler la commande du siège chauffant. Il y a un risque de brûlure si cet avertissement est ignoré.

Le **préconditionnement** peut être activé par une minuterie réglée longtemps à l'avance. Ne pas utiliser le préconditionnement (s'applique au chauffage à carburant) :

- À l'intérieur d'un local sans ventilation. Des gaz d'échappement sont émis si le chauffage est activé.
- Dans un lieu situé à proximité de matériaux inflammables. Carburant, gaz, herbes hautes, sciures etc. sont des exemples de matériaux inflammables.
- Si les gaz d'échappement produits par le dispositif de chauffage risquent d'être bloqués. Une épaisse couche de neige dans le passage de roue avant droit par exemple peut empêcher la ventilation du dispositif de chauffage.

ASSISTANCE AU CONDUCTEUR

Les systèmes d'assistance à la conduite présents dans la voiture sont conçus comme des aides complémentaires pour le conducteur mais ne peuvent pas gérer toutes les situations dans toutes les conditions de circulation, météorologiques et de la chaussée. Ils ne peuvent jamais se substituer à l'attention et au jugement du conducteur et ce dernier a toujours la responsabilité de conduire sa voiture en toute sécurité et de veiller à maintenir une vitesse adaptée et une distance adéquate avec les autres véhicules tout en respectant le code de la route et les lois en vigueur. Le conducteur porte toujours la responsabilité de freiner et de diriger la voiture.

Avant d'utiliser votre voiture, il est recommandé de lire l'ensemble des sections du Manuel de conduite et d'entretien consacrées aux systèmes d'assistance à la conduite de la voiture.

AIDE AU STATIONNEMENT

L'**Aide au stationnement active** est une assistance au conducteur complémentaire mais elle ne peut pas gérer toutes les situations. Elle a été conçue exclusivement pour aider le conducteur pour le stationnement en créneau ou en bataille. Le conducteur est entièrement responsable du stationnement et doit veiller à la sécurité et à freiner la voiture lorsque cela s'avère nécessaire. Les objets longs présents dans la place de stationnement peuvent ne pas être détectés lors de la recherche.

Le conducteur porte toujours la responsabilité de juger que l'emplacement proposé par l'aide au stationnement active est adapté.

La **caméra d'aide au stationnement** est une assistance au conducteur complémentaire pour le stationnement de la voiture. Elle ne peut en aucun cas se substituer à l'attention et au jugement du conducteur. Les caméras ont des angles morts dans lesquels les obstacles ne peuvent être décelés. Faites particulièrement attention aux personnes et aux animaux proches de la voiture. Les objets/obstacles peuvent être plus proches de la voiture en réalité que ce qu'il semble à l'écran.

Avant d'utiliser votre voiture, il est recommandé de lire l'ensemble des sections du Manuel de conduite et d'entretien consacrées aux systèmes d'assistance à la conduite de la voiture.

COMMANDES VOCALES

Le conducteur est toujours responsable de la sécurité dans la conduite du véhicule et du respect des règles de circulation en vigueur.

IMPORTANT

VUE D'ENSEMBLE, INTÉRIEUR

Le **mode de conduite OFF ROAD** ne doit pas être utilisé avec une remorque sans contact. Les soufflets pneumatiques risqueraient d'être endommagés.

L'**affichage tête haute*** qui projette les informations se trouve dans le tableau de bord. Pour éviter d'endommager le verre de l'unité d'affichage, ne placez aucun objet sur celui-ci et veillez à ce qu'aucun objet ne tombe dessus.

ÉCRAN CENTRAL

Pour le nettoyage de l'écran central, veillez à ce que le chiffon microfibre que vous utilisez n'ait pas de sable ni d'autres corps similaires. Pour le nettoyage de l'écran central, n'appliquez qu'une légère pression. Une forte pression risque d'endommager l'écran.

Ne vaporisez aucun liquide ou substance chimique abrasive directement sur l'écran central. N'utilisez pas de produit pour les vitres, d'agent nettoyant, de solvant, d'alcool, d'ammoniac ni de produit conte-

nant un abrasif. N'utilisez jamais des toiles abrasives, des serviettes en papier ni de papier de soie qui risqueraient de rayer l'écran.

CHARGE

Câble de charge – Ne branchez jamais le câble de charge s'il y a un risque d'orage et de foudre. Ne débranchez jamais le câble de charge de la prise 230 V pendant la charge. Vous risqueriez d'endommager la prise 230 V. Commencez toujours par arrêter la charge, puis débranchez le câble de charge - d'abord de la prise de charge de la voiture, puis de la prise 230 V.

N'utilisez pas de blocs multiprises, de rallonges ni de parafoudres avec le câble de charge pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique, etc. Vous pouvez utiliser un adaptateur entre la prise 230 V et le câble de charge si l'appareil est conforme aux normes IEC 61851 et IEC 62196.

Nettoyez le câble de charge avec un chiffon propre humidifié d'eau ou d'un agent nettoyant doux. N'utilisez ni produit chimique ni solvant. Ne plongez pas le câble de charge dans l'eau.

N'utilisez que le câble de charge fourni avec la voiture ou un câble de remplacement recommandé par Volvo.

Unité de commande – Évitez d'exposer le boîtier de commande et les fiches à la lumière directe du soleil. La protection antichauffe de la fiche risque alors de réduire ou d'interrompre la charge de la batterie hybride.

Vérifiez que le courant fourni par la prise 230 V est suffisant pour la charge du véhicule électrique. En cas de doute, faites contrôler la prise par un professionnel. Si l'intensité du courant de la prise est inconnue, utilisez le niveau le plus bas du boîtier de commande.

RABATTRE LE DOSSIER DE LA BANQUETTE ARRIÈRE

Ne laissez aucun objet sur la banquette arrière lorsque vous rabattez les dossiers. Les ceintures de sécurité ne doivent pas être bouclées. L'accoudoir*/le siège enfant intégré* de la place centrale doit être en position rentrée.

LEVIER AU VOLANT DROIT

Balais d'essuie-glace en position d'entretien – Avant de placer les balais d'essuie-glace en position d'entretien, assurez-vous qu'ils ne sont pas gelés. Si les bras d'essuie-glace en position d'entretien sont relevés, il convient de les rabaisser sur le pare-brise avant d'activer le balayage ou le capteur de pluie ou d'actionner le lave-glace, avant de prendre la route. Cela permet d'éviter de rayer la peinture du capot moteur.

CONNEXIONS

Prise électrique – la puissance maximale pour une prise 12 V est de 120 W (10 A) par prise.

La puissance maximale pour une prise 230 V est de 150 W.

NOTE

VUE D'ENSEMBLE, EXTÉRIEUR

Hayon à commande au pied - La fonction peut être réduite voire cesser de fonctionner s'il y a de la glace, de la neige, de la saleté ou tout autre élément similaire sur le pare-chocs arrière. Veillez donc à le maintenir propre.

La fonction d'ouverture du hayon commandée au pied existe en deux versions :

- Ouverture et fermeture avec un mouvement du pied
- Le mouvement du pied ne permet que de dérouiller le hayon (il faut le lever à la main pour l'ouvrir)

Veillez noter que la fonction d'ouverture et de fermeture avec un mouvement du pied requiert la fonction de Hayon à commande électrique*.

Ouverture maximum programmable - Si le système est sollicité en permanence pendant une trop longue période, il sera désactivé pour éviter une surcharge. Il pourra être à nouveau utilisé après environ 2 minutes

Les **fonctions de la télécommande** peuvent être perturbées par les écrans et champs électromagnétiques. Évitez de placer la télécommande à proximité d'objets métalliques ou d'appareils électroniques comme des téléphones mobiles, des tablettes tactiles, des ordinateurs portables ou des char-

geurs. Maintenez-les à au moins 10-15 cm (4-6 pouces) de préférence.

VUE D'ENSEMBLE, INTÉRIEUR

Le **mode de conduite OFF ROAD** n'est pas adapté à une utilisation sur la voie publique.

En cas de démarrage à froid, le régime de ralenti peut être beaucoup plus élevé que la normale pour certains types de moteur. Ce phénomène permet au système de dépollution des gaz d'échappement de rapidement atteindre sa température normale de fonctionnement, ce qui permet de réduire les émissions de gaz d'échappement et de protéger l'environnement.

Affichage tête haute* - Si la fonction City Safety est activée, les informations de l'affichage tête haute sont remplacées par une représentation graphique utilisée par City Safety. Cette représentation graphique est affichée même si l'affichage tête haute est désactivé.

La lisibilité de l'affichage tête haute peut être réduite, par exemple, par l'utilisation de lunettes de soleil polarisantes, une position de conduite dans laquelle le conducteur ne se trouve pas au centre du siège, un objet placé sur le verre de l'unité d'affichage, des conditions de luminosité défavorables. Certains problèmes de vue peuvent provoquer des maux de tête et une sensation de fatigue ne cas d'utilisation de l'affichage tête haute.

CHARGE

Le **câble de charge** mémorise le dernier réglage de courant de charge. Il est donc important d'effectuer le réglage si une autre prise 230 V est utilisée. Volvo recommande un câble de charge conforme à IEC 62196 et IEC 61851 qui prend en charge la surveillance de la température.

VOLANT

Ordinateur de bord - Des différences peuvent apparaître lors du calcul de l'itinéraire en cas de modification du style de conduite.

CLIMATISATION DE L'HABITACLE

Le chauffage ou le refroidissement ne peuvent pas être accélérés en sélectionnant une température plus ou moins élevée que la température réelle désirée.

Le **préconditionnement** n'est disponible que lorsque la voiture est connectée à une prise électrique (s'applique au chauffage électrique). Une borne de charge qui n'est pas toujours active, par exemple en raison d'une minuterie, peut entraîner une perte de la fonction de préconditionnement. Si la voiture n'est pas connectée à une prise électrique, il est encore possible par climat chaud d'obtenir un bref refroidissement de l'habitacle en actionnant directement le préconditionnement. Les portes et les vitres de la voiture doivent être fermées pendant l'utilisation du chauffage d'habitacle.

CONNEXIONS

Internet - L'utilisation d'Internet implique un transfert de données et, par conséquent, un coût éventuel. L'activation de l'itinérance et des points d'accès Wi-Fi peut entraîner des frais supplémentaires. Contactez votre opérateur de téléphonie mobile pour connaître les tarifs de transfert de données. En cas de téléchargement par le biais d'un téléphone, soyez particulièrement attentif aux frais de téléchargement de données.

Le **téléchargement de données** peut avoir un impact sur d'autres services employant le transfert de données comme la radio internet par exemple. Si l'effet sur les autres services est gênant, il est possible d'interrompre le téléchargement. Il est aussi possible de désactiver ou d'interrompre d'autres services.

Mise à jour - En cas de mise à jour du système d'exploitation du téléphone, l'association Bluetooth risque d'être annulée. Il vous suffit alors de supprimer le téléphone dans la voiture puis de créer une nouvelle association.

UTILISER DES UNITÉS CONNECTÉES

Apple CarPlay et Android Auto - Volvo n'est pas responsable du contenu de l'application CarPlay ou Android Auto.

AIDE AU STATIONNEMENT

Pour un fonctionnement optimal, éliminez la saleté, la neige et la glace des lentilles des caméras. Ceci est particulièrement important avec une mauvaise visibilité.

V O L V O